



Feidhmeannacht na Seirbhíse Sláinte
Health Service Executive



Emergency Multilingual Aid

A multilingual, illustrated communication
phrasebook, for use by patients and staff

English / Pashto



Contents

Admission.....	1
Assessment.....	13
Clinical Care.....	29
Maternity.....	43
Discharge Questions.....	57
Patient's Questions.....	61

Section 1 - Admission

1. Hello

١ - هلو

2. What is your name?
Can you write it in English?

٢ - ستاسې نوم څه دی ؟
ایا تاسې کولای شئ چې په انګلیسي
کې یې ولیکي ؟

3. What is your date of birth?

۳- ستاسې د زېږېدنې نېټه څه ده ؟

Day

ورځ

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

Month

مياشت

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

Year

کال

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

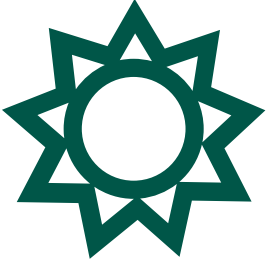
4. What is your country of origin?

٤- ستاسې اصلي هېواد كوم دی؟

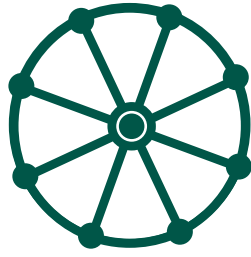
5. What is your ethnic or cultural background?	۵ - ستاسې نسلي يا فرهنگي شاليد کوم يو دی؟
a. White	الف) سپين پوستی
Irish	ايريش
Irish Traveller	ايريش ټريولر
any other white background	کوم بل سپين پوستي شاليد
b. Black or Black Irish	ب) تور پوستی يا تور پوستی ايريش
African	افريقايي
any other black background	کوم بل تور پوستي شاليد
c. Asian or Asian Irish	ج) آسیایي يا آسیایي ايريش
Chinese	چينايي
any other Asian background	کوم بل آسیایي شاليد
d. Other	د) نور
including mixed background	د گډو نسلونو په گډون

6. What is your religion?

٦ - ستاسي مذهب كوم يو دي؟



Bahá'í
بهايي



Buddhist
بوديست



Christian
عيسوي



Hindu
هندو



Jain
جين



Jewish
يهودي



Muslim
مسلمان



Seikh
سك

7. Write your address in Ireland

۷- خپل ادرس په ایرلینډ کې ولیکئ؟

8. Can you please write the name, telephone number and address in English of someone we can contact for you?

۸- ایا تاسې کولای شئ چې دداسې یوه کس نوم ، ادرس او ټیلفون نمبر، چې د هغې په واسطه له تاسې سره تماس نیولای شو په انګیسي ژبه راته ولیکئ؟

نه پوهیږم
Don't Know

نه
No

هو
Yes

9. Are you married?

۹- ایا تاسې متاهل یا ست؟

نه
No

هو
Yes

10. I am your	۱۰ - زه ستا سي:
Nurse	نرس
Doctor	ډاکټر
Occupational Therapist	مسلكي جراح
Physiotherapist	فيزوټراپيسټ
Social worker	ټولنيز کارکوونکی
Pharmacist	فارمسيست
Midwife	دایي
Dietician	ډيټيشن

11. Have you been to this hospital before?	۱۱ - ايا تاسې مخکې هم دی روغتون ته راغلي یاست؟	
نه پوهیږم Don't Know	نه No	هو Yes

12. Have you ever been treated in another hospital in Ireland?

۱۲ - ایا تا سې کله د ایرلینډ په کوم بل روغتون کې معالجه شوي یاست؟

نه

No

هو

Yes

13. Can you write the name of your family doctor (GP) in Ireland?

۱۳ - آیا تاسې کولای شې چې د خپل کورنۍ ډاکټر (جي پي) نوم چې په ایرلینډ کې دی ولیکي؟

نه

No

هو

Yes

14. Do you have a medical card number?

Can you show me the medical card?

١٤ - تاسې د طبي کارت نمبر لری؟

ایا تاسې ماته خپل طبي کارت

ښودلی شی؟

نه پوهیږم
Don't
Know

نه
No

هو
Yes

15. The name of this hospital is

.....

١٥ - ددی روغتون

نوم.....دی.

16. The name of this ward is

.....

١٦- ددی واک نوم

دی.....

**17 . The telephone number of
the ward is**

.....

١٧- ددی واک تیلیفون نمبر

دی.....

**18. You are being moved to
another ward**

١٨ - تاسې بل واک ته انتقالیږئ.

19. The name of the ward you are being moved to is

.....

۱۹ - هغه واټ چې تاسې به ورته

انتقالپورې د

..... په نوم دی.

20. The visiting hours are strictly

from to

and from to

۲۰ - د ناروغانو د لیدنې وخت

د څخه تر او

د څخه تر پورې

دی.

21. I will call the agency and ask for an interpreter

۲۱ - زه به هغه ادارې ته ټیلیفون

وکړم او د ترجمان په هکله په تری

پوښتنه وکړم.

Section 2 – Assessment

22. How long have you been ill?

۲۲- د څومره مودې را هېسې ناروغ
ياست؟

Hours

ساعتونه

1	2	3	4	5
6	7	8	9	0

Days

ورځې

1	2	3	4	5
6	7	8	9	0

Weeks

اونۍ

1	2	3	4	5
6	7	8	9	0

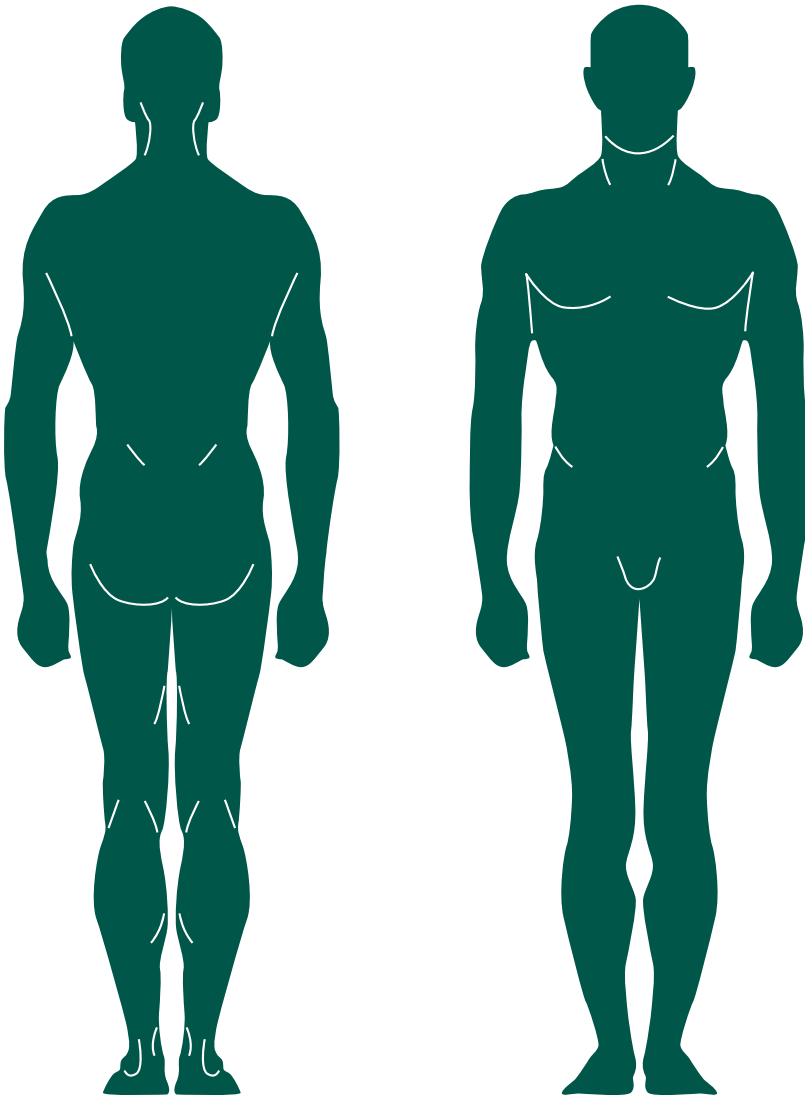
Months

مياشتې

1	2	3	4	5
6	7	8	9	0

**23. Do you have any pain?
Point where**

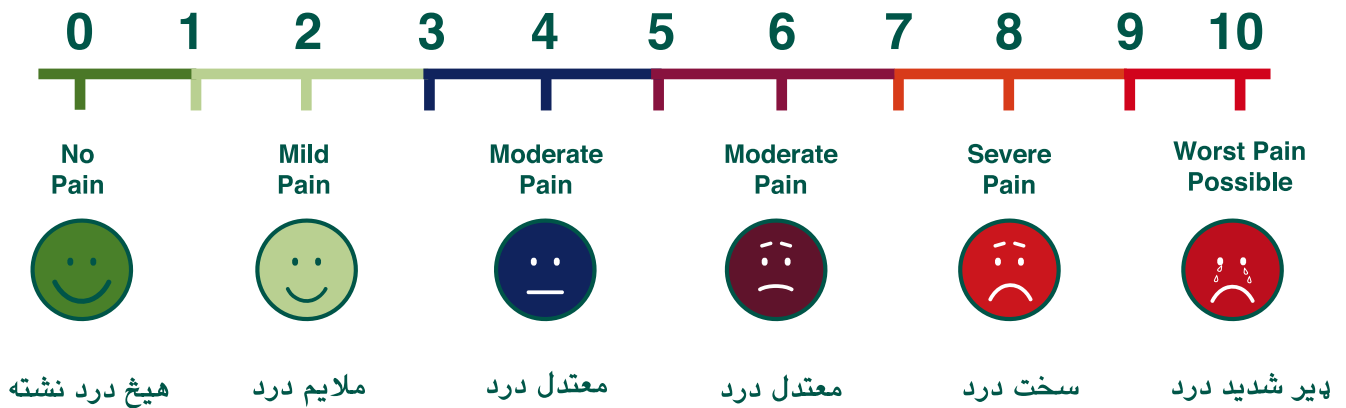
۲۳ - تاسې كوم درد لری؟
اشاره وکړئ چېرې دی؟



When did it start?	او کله پیل شو؟										
Hours ago	ساعته مخکې <table border="1" data-bbox="900 651 1406 846"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>0</td></tr></table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5							
6	7	8	9	0							
Days ago	ورځي مخکې <table border="1" data-bbox="900 1028 1406 1223"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>0</td></tr></table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5							
6	7	8	9	0							
Weeks ago	اونۍ مخکې <table border="1" data-bbox="900 1404 1406 1599"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>0</td></tr></table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5							
6	7	8	9	0							
Months ago	مياشتي مخکې <table border="1" data-bbox="900 1780 1406 1975"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>0</td></tr></table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5							
6	7	8	9	0							

24. How bad is the pain?

۲۴ - دا درد څومره شدید دی؟



25. Have you had any bleeding?

۲۵ - له تا سې څخه وینه بهېدلې؟

Point where

هغه ځای ته اشاره وکړئ.

26. Have you had an accident?

٢٦ - آیا تاسې ټکر کړی؟

نه

No

هو

Yes

When?

څه وخت؟

Hours ago

ساعته مخکې

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

Days ago

ورځې مخکې

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

Weeks ago

اونۍ مخکې

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

Months ago

مياشتې مخکې

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

27. Did you lose consciousness?

٢٧- تا سې کوم وخت یاددانبت
بايلى؟

نه پوهيرم
Don't Know

نه
No

هو
Yes

28. Are you taking any medications (for example tablets) now?

٢٨- تاسې اوس کومه دوا (مثلا
گولۍ) خورئ؟

نه

No

هو

Yes

Do you have some with you?

تاسې سره اوس موجوده ده؟

نه

No

هو

Yes

Can you show them to me please?

تاسې کولای شئ چې ماته يې
وښايست؟

29. Do you have any allergies?

٢٩ - تاسې حساسیت لری؟

نه پوهیږم
Don't
Know

نه
No

هو
Yes

30. Are you allergic to any medication	۳۰ - تاسې د کومې دوا سره حساسیت لری؟ <input type="radio"/> نه پوهیږم Don't Know <input type="radio"/> نه No <input checked="" type="radio"/> هو Yes
Penicillin?	پنسیلین
Aspirin?	سپیرین
Any others?	نوری دواګاني

31. Do you have diabetes?

۳۱ - ایا تاسې د شکر ناروغۍ لری؟

نه پوهیږم
Don't
Know

نه
No

هو
Yes

32. Do you have asthma?

۳۲ - تاسې نفس تنګي لری؟

نه پوهیږم
Don't
Know

نه
No

هو
Yes

<p>33. Have you ever had</p>	<p>۳۳ - آیا تاسې کله له لاندې ستونزو سره مخ شوي یاست؟</p>
<p>Heart problems</p>	<p>د زړه ستونزې</p> <p>نه پوهیږم Don't Know</p> <p>نه No</p> <p>هو Yes</p>
<p>High Blood pressure</p>	<p>د ویني لوړ فشار</p> <p>نه پوهیږم Don't Know</p> <p>نه No</p> <p>هو Yes</p>
<p>Heart attack</p>	<p>د زړه حمله</p> <p>نه پوهیږم Don't Know</p> <p>نه No</p> <p>هو Yes</p>
<p>Hepatitis</p>	<p>زیرې</p> <p>نه پوهیږم Don't Know</p> <p>نه No</p> <p>هو Yes</p>
<p>Cancer</p>	<p>سرطان</p> <p>نه پوهیږم Don't Know</p> <p>نه No</p> <p>هو Yes</p>

34. Are you pregnant?

۳۴ - تاسې حامله داره یاست؟

نه پوهیږم
Don't
Know

نه
No

هو
Yes

35. Do you have epilepsy?

۳۵ - تاسې عصبي ناروغۍ لری؟

نه پوهیږم
Don't
Know

نه
No

هو
Yes

36. Have you ever had MRSA?

۳۶ - تاسې کوم وخت ایم ار ایس ای
در لوده؟

نه پوهیږم
Don't
Know

نه
No

هو
Yes

37. a) Do you have a cough?

۳۷ - (الف) ایا تاسې ټوخی لری؟

نه

No

هو

Yes

b) Do you cough anything up?

(ب) ایا د دی ټوخی سره نور څه وو؟

نه پوهیږم
Don't Know

نه

No

هو

Yes

If yes, what colour?

که چپری ځواب هو وو ، نو په څه

رنگه وو ؟



White

سپین



Yellow-green

شین زېر



Red

سور



Brown

نسواري

38. Do you smoke?

This is a no-smoking
hospital

۳۸- تا سې کومه نشه کوی؟

نه

No

هو

Yes

په دي روغتون کې د نشه کولو
اجازه نشته

39. Are you feeling sick?

۳۹- ایا تا سې ناروغي محسوسوی؟

نه

No

هو

Yes

40. Have you vomited?

٤٠ - ایا تا سې قی کړی وو؟

نه

No

هو

Yes

**41. Do you have any
diarrhoea?**

٤١ - ایا تا سې د اسهال تکلیف درلود؟

نه

No

هو

Yes

Section 3 – Clinical care

42. Can I examine you?

۴۲ - آیا زه کولای شم چې تاسې
معاینه کړم؟

نه

No

هو

Yes

43. Would you like to be
examined by a male or
female doctor?

۴۳ - آیا تاسو غواړئ چې د نارینه
یا ښځینه ډاکټر لخوا معاینه شي؟

Male

نارینه

Female

ښځینه

No Preference

فرق نه کوي

44. No female doctor is available right now

٤٤ - په اوس وخت کې ښځينه ډاکټره نشته.

45. No male doctor is available right now

٤٥ - په اوس وخت کې نارينه ډاکټر نشته.

46. Lie down

٤٦ - هوار ځملي

47. This might be uncomfortable

٤٧ - دا کيدای شي آرام او مستريح نه وي.

48. I will examine your		۴۸ - زه به ستاسي لاندی برخه معاینه کوم:	
Head سر	Ears غورونه	Eyes سترگی	Neck غارہ
Shoulder اوری	Chest سینه	Stomach نس	Legs ورنونه
Skin پوستکی			

49. I will take your blood pressure	۴۹- زه به ستا سې فشار وگورم.
--	------------------------------

50. I will listen to your chest	۵۰- زه به ستا سې سینې ته غور کېردم.
--	--

**51. I will take an ECG
(electrical trace of the heart)**

٥١- زه به ستا سې يي سي جي (د
زړه گراف) وباسم.



52. I will take your temperature

٥٢- زه به ستا سې د بدن حرارت يا
ټيمپچر وگورم.

53. I will take your pulse

٥٣- زه به ستاسي نبض وگورم.

**54. I will take a sample of your
blood**

٥٤- زه به ستا سې د وينې نمونه
واخلم.

55. Take off any jewellery

٥٥- هر ډول زيورات لری کړئ.

56. I need to send you for an x-ray

۵۶ - زه ددی ضرورت لرم چې تاسې
ایکس ری ته ولېږوم.



57. Pass urine into this container

۵۷ - ادرار په دی قطی کې واچوئ.

58. Cough phlegm into this container

۵۸ - د ټوخ بلغم په دی قطی کې
واچوئ.

59. Do not eat or drink anything

۵۹- هیڅ نوع خوراک او څښاک مه
کوی.



60. Stay in bed

۶۰- په کت کې اوسه.

61. Do not sit up

۶۱- کښېنئ مه.

62. You can get up now

۶۲- تا سې اوس کولای شئ چې
پاسئ.

63. You need to stay in hospital - please wait here until the ward has an available bed

۶۳ - تاسې د دې ضرورت لری
چې په روغتون کې پاتې شي.
مهرباني وکړي او تر هغه وخته
دلته پاتې شي تر څو کت پیدا شي.

64. Breathe out

۶۴ - ساه وبا سئ.

65. Breathe in

۶۵ - ساه دننه کړئ.

66. Hold your breath

۶۶ - ساه بنده کړئ.

67. Stand up

٦٧ - ودرپړئ.

68. Sit down

٦٨ - کښيښئ.

69. Lie down

٦٩ - څملي.

70. Lie on your

side

back

front

٧٠ - په دې ډول څملي

په خپل اړخ

په شا

په مخ

71. Wear this	۷۱ - دا واغوندي
mask	نقاب 
apron	پیش بند 
pair of gloves	يوه جوړه دستکش 

72. Wash your hands

۷۲ - خپل لاسونه پرېمینیځئ.

**73. Do you have dentures
(false teeth)?**

۷۳ - آیا تاسې مصنوعي غاښونه لری؟

نه

No

هو

Yes

**74. Please take out your
dentures**

۷۴ - مهرباني وکړئ او خپل مصنوعي
غاښونه وباسي.

<p>75. When did your last menstrual period begin?</p>	<p>۷۵ - وروستی ځل ستاسو میاشتنی عادت څه وخت پیل شو؟</p>										
<p>Year</p>	<p>کال</p> <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>0</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5							
6	7	8	9	0							
<p>Month</p>	<p>میاشت</p> <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>0</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5							
6	7	8	9	0							
<p>Week</p>	<p>اونۍ</p> <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>0</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5							
6	7	8	9	0							
<p>Day</p>	<p>ورځ</p> <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>0</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5							
6	7	8	9	0							

76. We will do a pregnancy test

۷۶- مونږ به ستا سې د حاملگی
ټیسټ یا ازمېښت کوو.

**77. Your procedure should
take place**

۷۷ - ستاسې عملیه به لاندې
وخت سرته ورسې:

this morning

نن سهار

this afternoon

نن ماسپښین

**78. We have to postpone your
procedure for now**

دستي وخت له پاره وځنډوو .

I am very sorry

زه بېښه غواړم .

79. Please drink this

۷۹- مهرباني وکړئ او دا وڅکئ.

**80. Do not go to the toilet until
after the procedure**

۸۰- تر هغه وخته تشناب ته مه ځئ
تر څو ستا سې عملیه سرته نه وي
رسېدلې.

Section 4 – Maternity

81. Do not eat or drink anything until after your procedure

۸۱- نه به څه خورئ او نه به څه څکئ تر څو ستا سې عملیه پای ته نه وي رسېدلې.

82. You must drink a litre of water to prepare for your ultrasound scan. Do not pass urine until after the scan

۸۲- تاسې باید یو لیتر اوبه وڅکئ تر څو تاسې د الټرا سونډ (تلوپزوني معاینات) لپاره تیار شي. مهرباني وکړئ او د معایناتو تر ختمیدلو پوري تشناب ته مه ځي.

83. The ultrasound scan will allow us to check the baby

۸۳- الټرا سونډ (تلوپزوني معاینات) به مونږ ته د کوچني د کتنې لاره هواره کړي.

84. This is the baby's heartbeat

٨٤ - دا د ماشوم د زړه ضربان دي.

**85. This is the baby's placenta
(afterbirth)**

٨٥ - دا د ماشوم جوړه ده
(له زيږيدنې وروسته).

**86. I will listen to the baby's
heartbeat**

٨٦ - زه به د کوچني د زړه ضربان
اورم .

87. The monitor will check the baby's heartbeat

۸۷ - څا روونکی به د ماشوم د زړه ضربان وگوري.

88. That is very good, you are doing very well

۸۸ - دا ډیره ښه ده، او ستاسي روغتیا هم ډیره ښه ده.

89. Do you need some pain relief?

۸۹ - ایا تاسې د دردونو د کرار دوا ته ضرورت لری؟

نه پوهیږم
Don't
Know

نه
No

هو
Yes

90. If you breathe this gas in and out slowly, it will help to relieve the pain

۹۰ - که تاسو دا ګاز په آرامي سره دننه باسي او بیرته وباسي، دا به د درد په آرام کولو کې مرسته وکړي.

91. The injection will help reduce the pain

۹۱ - پیچکاري به د درد په کمولو کې مرسته وکړي.

92. Do you have any bleeding?

۹۲ - ایا تا سې وینه بهېدنه لری؟

نه پوهیږم
Don't Know

نه
No

هو
Yes

**93. A midwife or doctor will
examine you soon**

۹۳ - دایي \ ډاکټر به تا سو ژر
معائنه کړي.

94. What is the date of your last menstrual period?

٩٤ - ستاسي د وروستي مياشتني
عادت نيته كومه وه؟

Year

كال

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

Month

مياشت

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

Week

اونی

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

Day

ورخ

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

95. How many weeks pregnant are you?

٩٥ - تاسې د څو هفتو حامله یې؟

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42

96. What number pregnancy is this?

٩٦ - دا ستاسې څومه حاملگي ده؟

1	2	3	4	5
6	7	8	9	0

97. Do you have contractions?

٩٧ - تاسې د لنگون دردونه لرئ؟

نه پوهیږم Don't Know	نه No	هو Yes
-------------------------	----------	-----------

98. What time did the contractions start?

۹۸- څه وخت دا د لنگون دردونه پیل شول؟

Hours

ساعتونه

1	2	3	4	5
6	7	8	9	0

Minutes

دقیقی

1	2	3	4	5
6	7	8	9	0

99. How regular are your contractions?

۹۹- ستاسې دردونه څومره منظم دی؟



100. Do you feel the baby coming?

۱۰۰ - آیا تاسو دا احساس کوي چې ماشوم راتلونکي دی؟

نه پوهیږم
Don't Know

نه
No

هو
Yes

101. Have your waters broken?

۱۰۱ - ایا ستاسې اوبه ماتې شوی؟

نه پوهیږم
Don't Know

نه
No

هو
Yes

102. Is there somebody with you?

۱۰۲ - ایا له تا سې سره څوک شته؟

نه
No

هو
Yes

103. You will be having a caesarean section because the baby is distressed

۱۰۳ - تا سې به په کيسرين برخه کې
يا ست ځکه چې ستا سې کوچنی د
خطر ه حالت کې وي

104. Breathe in and breathe out slowly

۱۰۴ - په کراره کراره ساه اخلئ
او وبا سئ یې .

105. Breathe in, hold your breath and push down

۱۰۵ - ساه واخله ، سا بنده کړه او
لاندي خواته زور وکړئ.

106. Don't push

۱۰۶- زور مه كوه.

107. Pant

۱۰۷- ژر ژر ساه واخله.

108. Congratulations, it's a boy

۱۰۸- مبارک دی شه، هلک دی.

109. Congratulations, it's a girl

۱۰۹ - مبارک دی شه، نجلي ده.

110. The doctor will examine your baby

۱۱۰ - ډاکټر به ستا ماشوم معاینه کړي.

111. I will take a sample of blood from your baby's heel

۱۱۱ - زه به ستا د ماشوم د پوندی څخه د وینې نمونه واخلم.

112. I will	۱۱۲ - زه به
weigh the baby	ماشوم وزن کرم
bath the baby	ماشوم به ولبوم
feed the baby	ماشوم ته به خوراک ورکرم
change the baby's nappy	د ماشوم چوتی به تبدیل کرم.

Discharge Questions

113. The Doctor says you can go home today

۱۱۳ - ډاکټر وايي چې نن ته کور ته تلی شې.

114. The Doctor says you can go home tomorrow

۱۱۴ - ډاکټر وايي چې ته سبا کور ته تلی شې.

115. Do you have anyone who can bring you home?

۱۱۵ - داسې څوک لری چې تا کور ته بوځي؟

نه

No

هو

Yes

116. Do you have the letter for your family doctor?

۱۱۶ - آیا تاسی د خپل کورنی ډاکټر لپاره لیک لری؟

نه پوهیږم
Don't Know

نه
No

هو
Yes

117. Do you have your tablets?

۱۱۷ - آیا تاسی خپله دوا لری؟

نه پوهیږم
Don't Know

نه
No

هو
Yes

118. Do you have the prescription for your medication?

۱۱۸ - آیا تاسی د خپلي دوا نسخه لری؟

نه پوهیږم
Don't Know

نه
No

هو
Yes

119. Do you have your personal belongings?

۱۱۹- ایا ته خپل شخصي کالي او سامان لری؟

نه پوهیږم
Don't Know

نه
No

120. I will arrange for the public health nurse to visit you in your home

۱۲۰- زه به ستا له پاره د روغتیا پالې انتظام وکړم چې تا په کور کې گوري.

121. I will make an appointment for you at the outpatients' clinic

۱۲۱- زه به ستا له پاره د غیر بستر مریضانو په کلینیک کې نمبر واخلم.

Patient's questions

۱۲۲ - خوب نه راځي.

122. I can't sleep

۱۲۳ - دغه ځای مې درد کوي.
د درد ځای ته اشاره وکړئ

123. I have pain here – point to the area of pain

۱۲۴ - د درد له پاره څه را کولای
شي؟

124. Can you give me something for the pain?

١٢٥- څرنگه زه له ناروغۍ څخه بچ
کېدای شم.



125. I want to get sick

۱۲۶ - زه تشناب ته ضرورت لرم



126. I need to go to the toilet

۱۲۷ - زه تشناب ته د تلو له پاره
مرستي ته ضرورت لرم.

**127. I need help to go to the
toilet**

۱۲۸ - زه وړی یم.

128. I am hungry

۱۲۹ - زه باید دا لاندی
پرهیر مراعات کرم:

129. I need to follow a

د بدوگو/ پښتورگو پرهیر

renal diet

د زړه پرهیر

cardiac diet

د شوگر پرهیر

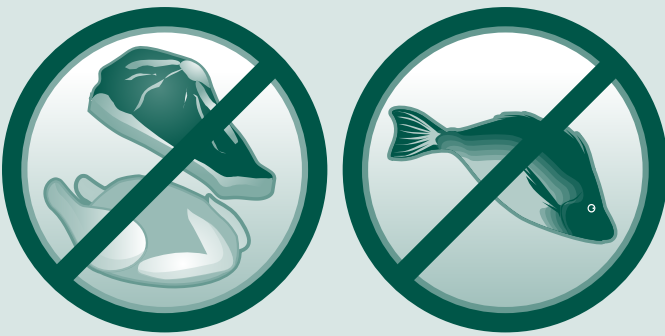
diabetic diet

د غوریو پرهیر

low-fat diet

۱۳۰ - زه ویجبتپرین یم.

130. I am a vegetarian



۱۳۱- زه حلاله غوښه خورم.

131. I eat halal meat

۱۳۲- زه روژه یم.

132. I am fasting

۱۳۳- زه د څښلو له پاره څه غواړم.

133. I want a drink

۱۳۴-زه غواړم چې کښېنم.

134. I want to sit up

۱۳۵-زه غواړم چې څلمم.

135. I want to lie down

۱۳۶-زه غواړم چې له کت څخه پاڅم.

136. I want to get out of bed

۱۳۷- زه غواړم چې قدم ووهم.

137. I want to walk around

۱۳۸- زه غواړم چې ځان پرېمینهم.

138. I want a wash

۱۳۹- زه غواړم چې خپل غاښونه
پاک کړم.

139. I want to clean my teeth

١٤٠- زه غواړم چې لمونځ وکړم.

140. I want to pray

١٤١- زه غواړم چې حجامت وکړم.

141. I want to shave

١٤٢ - زه دا شي غواړم:

د زنانه مریضي لپاره تکی

د صفایي لپاره روی پاکونه

142. I want

tampons

sanitary towels

١٤٣- زه غواړم چې تیلیفون وکړم.

**143. I want to make a
telephone call**

١٤٤- زه خپلې کورنۍ
ملګري ته ضرورت لرم.

**144. I want my
family
friend**

١٤٥- زه نه پوهېږم.

145. I do not understand

١٤٦ - زه غواړم چې يوه ښځينه
ډاکټره ووينم.

**146. I would like to see a
female doctor**

١٤٧ - زه غواړم چې يو نارينه ډاکټر
ووينم.

**147. I would like to see a male
doctor**

١٤٨ - زه ترجمان ته ضرورت لرم.

148. I want an interpreter

١٤٩- زه پريشان \ ډارېدلی يم.

149. I am worried / afraid

١٥٠- زه حساسيت لرم.

150. I am allergic

١٥١- زه خونريزي لرم.

151. I am bleeding

۱۵۲- زه برېښونه لرم.

152. I have cramps

۱۵۳- زه سر درد لرم.

153. I have a headache

۱۵۴- زما بستر ارامونکی نه دی .

154. My bed is uncomfortable

۱۵۵ - زه غواړم چې ډاکټر وگورم.

155. I want to see the doctor

١٥٦ - زه به د څومره وخت لپاره انتظار كوم؟	156. How long will I be waiting?
تر يوه ساعت پوري	Up to one hour
تر دوو ساعتونو پوري	Up to two hours
تر دريو ساعتونو پوري	Up to three hours
تر څلورو ساعتونو پوري	Up to four hours
تر څلورو ساعتونو ډير	Longer than 4 hours

١٥٧ - ايا زه تلوېزون ليدلاى شم.	157. Can I watch television?
---------------------------------	------------------------------

۱۵۸ - ایا زه خپل موبایل استعمالولای شم.

158. Can I use my mobile phone?

۱۵۹ - ددی واپ نوم څه دی؟

159. What is the name of this ward?

۱۶۰ - ایا گرځنده دوکان واپ ته راځي؟

160. Does a mobile shop come to the ward?

